

Porównanie tłumaczeń II Samuela 17:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego radzę, by z uwagą zgromadzono do ciebie całego Izraela od Dan po Beer-Szebę, tylu w liczbie, ile jest piasku nad morzem, i abyś ty osobiście* ruszył do natarcia.** ¹⁾²⁾

¹⁾ ty osobiście, וּפָנֶיךָ , idiom: twoje oblicze.

²⁾ do natarcia, בְּקִרְבָּם : wg G: pośród nich, ἐν μέσῳ αὐτῶν; בקרבם .